

## Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból, a Kínai Népköztársaságból, Oroszországból, Törökországból és Ukrajnából származó pentaeritritol behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2006/C 11/04)

A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel<sup>(1)</sup> módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely szerint az Amerikai Egyesült Államokból, a Kínai Népköztársaságból, Oroszországból, Törökországból és Ukrajnából (a továbbiakban: az érintett országok) származó pentaeritritol behozatala dömpingelt formában történik, és ennél fogva anyagi kárt okoz a Közösség gazdasági ágazatának.

### 1. A panasz

A panaszt 2005. december 2-án nyújtotta be a CEFIC (a továbbiakban: a panaszos) azon termelőket képviselve, akik a pentaeritritol teljes közösségi termelésének többségét – ebben az esetben 50 %-ot meghaladó – teszik ki.

### 2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt termék az Amerikai Egyesült Államokból, a Kínai Népköztársaságból, Oroszországból, Törökországból és Ukrajnából származó pentaeritritol (a továbbiakban: az érintett termék), amelyet rendszerint a 2905 42 00 KN-kód alá sorolnak. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

### 3. A dömping vélelmezése

Az Amerikai Egyesült Államok, Oroszország és Törökország tekintetében vélelmezett dömpingről szóló állítás alapja az érintett termék hazai árai alapján megállapított rendes értéknek és az érintett termék Közösségbe irányuló kivitel során érvényesített exportárainak összehasonlítása.

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése értelmében a panaszos a Kínai Népköztársaság és Ukrajna vonatkozásában a rendes értéket egy, az 5.1. d) pontban említett, piacgazdasággal rendelkező országban érvényesülő ár alapján állapította meg. A dömpingre vonatkozó állítás az így számított rendes értéknek és az érintett terméknek a Közösségbe irányuló kivitel során érvényesített exportárainak összehasonlításán alapul.

Az ezen az alapon számított dömpingkülönbözetek valamennyi érintett exportáló ország tekintetében jelentősek.

<sup>(1)</sup> HL L 340., 2005.12.23., 17. o.

<sup>(2)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

### 4. A károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett terméknek az Amerikai Egyesült Államokból, a Kínai Népköztársaságból, Oroszországból, Törökországból és Ukrajnából történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedést tekintve megnövekedett.

Állítása szerint az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a Közösség gazdasági ágazata által értékesített termékek mennyiségére és árszintjére, és ezáltal jelentős mértékben rontotta a Közösség gazdasági ágazatának általános teljesítményét és pénzügyi helyzetét.

### 5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a Közösség gazdasági ágazata részéről vagy nevében nyújtották be, és elegendő bizonyíték támasztja alá az eljárás megindítását, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke alapján vizsgálatot indít.

#### 5.1. A dömping és a kár megállapítására vonatkozó eljárás

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az Amerikai Egyesült Államokból, a Kínai Népköztársaságból, Oroszországból, Törökországból és Ukrajnából származó érintett termék dömpingelt-e, és hogy ez a dömping okozott-e kárt.

#### a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

#### i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/termelői tekintetében

Annak érdekében, hogy eldönthesse, vajon szükséges-e mintavétel, és ha igen, kiválassza a mintát, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/termelőt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszámok és a kapcsolattartó személy,
- érintett termék forgalma helyi pénznemben kifejezve és a 2005.1.1 és 2005.12.31 között a közösségi piacra szánt exportként értékesített érintett termék tonnában kifejezett mennyisége,

- az érintett termék forgalma helyi pénznemben kifejezve és a hazai piacon értékesített érintett termék tonnában kifejezett mennyisége 2005.1.1 és 2005.12.31 között,
- a vállalat szándékában áll-e egyéni különbözetet igényelni<sup>(1)</sup> (egyéni különbözetet csak termelők igényelhetnek),
- a vállalat tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék előállítását tekintetében,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (export és/vagy hazai piac) részt vevő összekapcsolódó vállalat<sup>(2)</sup> neve és tevékenységeinek pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- a fentiekben ismertetett információk rendelkezésre bocsátása révén a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszainak hitelességét helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, az úgy tekintendő, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

Az exportőri/termelői minta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival és az exportőrök/termelők ismert szervezeteivel.

## ii. A minták végső kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végső kiválasztását csak az követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik jelezték, készek magukat a mintavételi eljárásnak alávetni.

(1) Egyedi dömpingkülönbözetet lehet igényelni az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján olyan vállalatok esetében, amelyeket a mintába nem vettek fel, az alaprendelet egyéni elbírálás kérdésével foglalkozó 9. cikkének (5) bekezdése alapján piacgazdasággal nem rendelkező országok/átmeneti gazdaságok esetében, továbbá az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján olyan vállalatok esetében, amelyek piacgazdasági státuszt kérelmeznek. Felhívjuk figyelmüket, hogy az egyéni elbírálás iránti kérelemnek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében, a piacgazdasági státusz iránti kérelemnek pedig az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételeknek kell megfelelnie.

(2) A kapcsolódó vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) az irányadó.

A mintavételbe bevont vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

## b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet juttat el a Közösség gazdasági ágazatához, a közösségi termelők valamennyi szervezetéhez, a kínai népköztársasági mintában szereplő exportőrökhöz/termelőkhöz, az Amerikai Egyesült Államok, Oroszország, Törökország és Ukrajna exportőreihez/termelőihez, az exportőrök/termelők valamennyi szervezetéhez, az importőrökhöz, az importőrök panaszban megnevezett valamennyi szervezetéhez, továbbá az érintett exportáló országok hatóságaihoz.

### i. Exportáló termelők az Amerikai Egyesült Államokban, Oroszországban, Törökországban és Ukrajnában és az importőrök

Valamennyi érdekelt félnek haladéktalanul, az ezen értesítés 6. a) pont i. alpontjában megjelölt időpontot megelőzően, fax útján fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal annak eldöntésére, hogy, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényeljen, tekintettel arra, hogy a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

### ii. Egyéni különbözetet igénylő exportőrök/termelők a Kínai Népköztársaságban

A Kínai Népköztársaság azon exportőreinek/termelőinek, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk az ezen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor azonban tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/termelők esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít ki egyéni különbözetet a számukra, amennyiben az exportőrök/termelők száma olyan magas, hogy az egyénienként végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné a vizsgálat lezárását.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, közöljenek információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelemben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet az ezen értesítés 6. a) pontjának iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztása*

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében a rendes érték megállapításának céljából megfelelő piacgazdasággal rendelkező országnak Japán kiválasztását tervezik. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított rendkívüli határidőn belül ismertessék álláspontjukat azzal kapcsolatban, hogy alkalmasnak találják-e az említett országot e célra.

e) *A piacgazdasági státusz*

A Kínai Népköztársaság és Ukrajna azon exportőreinek/termelőinek tekintetében, akik azt állítják, és megfelelő bizonyítékokat szolgáltatnak arra vonatkozóan, hogy piacgazdasági körülmények alapján működnek, azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában foglalt követelményeknek, a rendes érték az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján kerül megállapításra. Azon exportőrök/termelők, akik kellően indokolt igénylést szándékoznak benyújtani, azt a 6. d) pontban meghatározott rendkívüli határidőn belül tehetik meg. A Bizottság a Kínai Népköztársaság és Ukrajna panaszban megnevezett valamennyi exportőreinek/termelőjének, az exportőrök/termelők panaszban megnevezett valamennyi szervezetének, továbbá a Kínai Népköztársaság és Ukrajna hatóságainak igénylőlapokat küld ki.

5.2. *A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás*

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a Közösség érdekével, ha dömpingellenes intézkedések kerülnek elfogadásra. Ebből a célból a Közösség gazdasági ágazatának, az importőröknek, képviseleti szerveinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, amelyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság

csak azokat veszi figyelembe, amelyek hitelességét a benyújtással egyidejűleg tényekkel támasztják alá.

6. **Határidők**a) *Általános határidők*(i) *Kérdőív vagy igénylőlap igénylése*

Valamennyi érdekelt félnek a lehető leghamarabb és legkésőbb 10 napon belül azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik, be kell nyújtania a kérdőívre vagy igénylőlapra irányuló kérelmét.

(ii) *Jelentkezés, a kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése*

Eltérő rendelkezés hiányában 40 napon belül azt követően, hogy ezt az értesítést közzéteszik az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, valamennyi érdekelt félnek fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjesztenie álláspontját, és a Bizottság rendelkezésére kell bocsátania a kitöltött kérdőíveket és a birtokában lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok gyakorlására többnyire csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintául választott társaságok kötelesek a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül visszajuttatni a kérdőívekre adott válaszokat.

(iii) *Meghallgatások*

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

b) *A mintavételre vonatkozó rendkívüli határidő*

(i) Az 5.1. a) pont i. alpontjában meghatározott információknak az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik a minta végleges kiválasztásakor kifejezték azt a kívánságukat, hogy be kívánják kerülni a mintába.

(ii) Az 5.1. a) pont ii. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos, minden egyéb információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

(iii) A mintába bekerülő felek kérdőívekre adott válaszában a mintában való részvételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül meg kell érkeznie a Bizottsághoz.

c) *A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztására megállapított rendkívüli határidő*

Az 5.1. d) pontban említettek értelmében a tervek szerint Japán az a piacgazdasággal rendelkező ország, amelynek segítségével sor kerül a rendes érték megállapítására a Kínai Népköztársaság és Ukrajna vonatkozásában. E véleményeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

d) *Piacgazdasági státusz és/vagy az egyéni elbírálás iránti kérelmek benyújtására vonatkozó rendkívüli határidő*

Kellően megalapozott igény esetén az (5.1. e) pontban említetteknek megfelelően piacgazdasági státuszt és/vagy – az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdése alapján – egyéni elbírálást lehet kérelmezni; a kérelmeknek 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

### 7. **Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés**

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), amelyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited (1)” (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, amelyet „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)  
Directorate B (B. Igazgatóság)  
J-79 5/16. iroda  
B-1049 Brüsszel  
Fax (32-2) 295 65 05.

### 8. **Az együttműködés hiánya**

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbnek bizonyulnak, mint amilyenek együttműködése esetén lettek volna.

### 9. **A vizsgálat ütemterve**

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számított 15 hónapon belül le kell zárni. Ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követően a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(<sup>1</sup>) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145, 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében részesül védelemben. Az alaprendelet 19. cikke és a 1994. évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO Egyezmény (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.